

VAT reg.no.: HU11315315

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriera/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

25482793

4 Data spedizione/
Shipping Date

09.10.2023

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91018738

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs.rif. /
Your Reference15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr.reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.16 Nr. d'ordine/
Order No.

550004401801

411

AG/SSH-PLM5

24466

257291

Bettina Skrapitsné

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard20 Franco/
Free23/24 Lordo/
GrossPeso lordo/Total Weight
381,6 kgAssegnato/
Not Free X

Netto/Net

286,0 kg

21 Imballo/
Packing

2 x EW07

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark26 Luogo di scarico/
Receiving Location

18422757

14249

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

180351583-501300 0685

334842

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack30 Quantità /
Quantity31 Unità
mis. /40 Destinataro / Receiver
Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10 2500163900

L-05113-0G17-13#Z

2.200

Guid.Sleeve

Boccola di guida

063146410-0000-70

Carico / Batch

Carico / Batch

550004401801

0035336580

2.200 PZ

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
RECELAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2.200

Quantità effettiva: -

Tipo Imballaggio: 2

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo: 13/10/23

Firma: R

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	154380019	143,0 KG	190,8 KG	1.200x1.000x 750 MM	EW07	
			Mat.No.	063146410-0000-70	Quantity: 1100 PZ	
2	155815058	143,0 KG	190,8 KG	1.200x1.000x 750 MM	EW07	
			Mat.No.	063146410-0000-70	Quantity: 1100 PZ	

Gestione beni in prestito

2,000 P-BG-EW07 Set 1200X1000X750-BR-HLZ

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero "ricevuto" e la loro destinazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE e della quantità e quantità emittente

Pagina 1/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zánati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUP: IBAN HU92109180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACXHUHB), EUR: IBAN DE2270020270002028319 (BIC/SWIFT HYVEDEMMXX)

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 25482793

Datum/Date: 09.10.2023

del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

12 OTT 2023

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Pagina 2/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU92109180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACXHUHB), EUR: IBAN DE22700202700020228319 (BIC/SWIFT HYVEDEMMXX)

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schäffler Savaria Kft. Zanati út. 31 HU-9700 Szombathely		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 18422757																													
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg																													
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) AUTODANA GROUP SRL J01/204/2006 ; RO 18517892 Sches, Str. Ciocărliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA																													
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 10.10.2023		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers																													
5 Beigefügte Dokumente Documents attached																															
6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos 0025482793	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages 2 EW07	8 Art der Verpackung Kind of Package automotive	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods parts																												
10 Statistiknummer Statistic Number 87089390	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 381,60	12 Umfang (m³) Volume (m³) 1,800																													
Summe:		2 Colli	381,60																												
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. AG/SSH-PL3 i.A. Mark Robert Kercza TEL: FAX:		19 zu zahlen vom: to pay by: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>Fracht</td><td></td></tr> <tr><td>Transportation Charges</td><td></td></tr> <tr><td>Ermäßigungen</td><td></td></tr> <tr><td>Reductions</td><td></td></tr> <tr><td>Zwischensumme</td><td></td></tr> <tr><td>Sub-Total</td><td></td></tr> <tr><td>Zuschläge</td><td></td></tr> <tr><td>Supplement</td><td></td></tr> <tr><td>Nebengebühren</td><td></td></tr> <tr><td>Additional Fees</td><td></td></tr> <tr><td>Sonstiges</td><td></td></tr> <tr><td>Others</td><td></td></tr> <tr><td>Zu zahlende Gesamt-</td><td></td></tr> <tr><td>Summe/Total to pay</td><td></td></tr> </table>		Fracht		Transportation Charges		Ermäßigungen		Reductions		Zwischensumme		Sub-Total		Zuschläge		Supplement		Nebengebühren		Additional Fees		Sonstiges		Others		Zu zahlende Gesamt-		Summe/Total to pay	
Fracht																															
Transportation Charges																															
Ermäßigungen																															
Reductions																															
Zwischensumme																															
Sub-Total																															
Zuschläge																															
Supplement																															
Nebengebühren																															
Additional Fees																															
Sonstiges																															
Others																															
Zu zahlende Gesamt-																															
Summe/Total to pay																															
14 Rückerstattung Reimbursement		20 Besondere Vereinbarungen Special agreements Nem EKAER köteles szállítmány!																													
15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY		KUEHNE + NAGEL s.r.l.																													
21 Ausgefertigt in Established in Szombathely		24 Gut empfangen Goods received 12 OCT 2023																													
22 Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely		23 AUTODANA GROUP S.R.L. J01/204/2006 ; RO 18517892 Sches, Str. Ciocărliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA																													
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>von/from</th> <th>bis/to</th> <th>km</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>		von/from	bis/to	km													26 Vertragspartner des Frachtführers Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift														
von/from	bis/to	km																													
27 Amtliches Kennzeichen Kfz AB20CYK AB97CYK		28 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																													